

和▲年▲▲抵▲▲▲▲ 商温小住八。一廿買四一東二一。 ● 哥型均一兩二年物四二區四〇 華商宜〇睡五三業四六近六〇 房三睡。四五廿一四 另一房 印東二東街 及業 東百 八另一房 二十一,二庫二近 户廿街廿, ▷四。三廿 亡街干街七 柏分 東全五緬 い。五。年 文三 十租五街 日兩呎全, 樓層 街出東, 99十士 C睡,新雨 宇, 上四三庫 乙房全屋睡 四,新,房 下萬街完 價屋三, 層元。成 孖首雙, い錢, 睡割 平街 日相大房價 貴市住 屋 即 邊特 。孖大 宜地萬 急 三。風勿賣 標保屋屋 有屋 景錯過 準值,地 睡房

地佳廿。

,品七



胡鶴洲KEN WU (CENTENNIAL RTY) 電話: 420-1851 438-1455 420-4962

地屋一個字一業交骨好士婦旺營餐好型 點位萬車樓萬舖通林,威經區五館器果 7十交7位 開街。内兩 標開豪先特過日先好特千 外層 觀千 萬 ,尺 萬 急 上五 位元千 五 讓萬 適合 租 租 四 務, 適合 平 夫 所另 百 婦 )有 價 地



郭公漢大

张 菲 立 Philip Cheung BB公司實業買賣 公司: 273-3111 住家: 271-4767 687-7711 **4** 免費佔價,一切地產物業 通國,專,客話及四邑話

文區三三 多呎 本 + 近 有 地 9 房 五 P3 年新 十如 + 日下 五新平 '对 放 僧 树 一个二至 R 特大四十 百二十 H ,先到先得 -一乘一百七 野辣 時 H 房 開 干 , 放 二五 N 0 0



1981

Canada Permanent Trust 5455 W. Boulevard. Van. B. C. 關聯耀 KEITH QUAN 公司 266-4155

住家 266-8988

十業▲設▲價▲,▲中房▲十銀 S ▲ N 室 新 ▲ 解超雲 備旺一緬七二 2 屋北二有 H 英 A 等,二萬遇 埠 完區 百亩百二 O,本 萬風 \* 女 □ 門八 元五中善唐一商六五,北汝五景名皇日環十六 。十型,餐十業十〇只雲備干,貴公只境七四 賣哥つ。屋大園 餘一業館萬樓方 主屋對十美大東 萬超主三元,尺〇十華〇元級經百。一, ※六的8 在,面九, 地丘 座設习萬山中 搬地, 萬近段上 ,市營座 ,計〇九水 出の四餘 用場十位 , 24 每優ス干,≤ , の五, 八十街 具一餘, 和生年有設意,酒 年美C元如A 隨X二隨工庫, 收,街。在□ 時一一時⊅另三 入七,十萬一 備連準牌 目一 可吸の電呂有睡 入 SA P 三房 伙, S 多 L 睡大 上實備, 前四 萬九房餘千一 流業退大 ,,休停 ,花B觀A房屋 開園一。一,十 開每,車借年急場 元元廳 00 9 , 的 柏 剪 文 價優円 乙游五 OH X睡 三美 戲年



数錢

迎。

OCEANRIDGE Realty 611 Main St 2/F 華埠文華大厦二樓 John Woo 胡馴誠 公司 688-1337 住家 873-0507

美。

莫以脚▲房▲,鋼▲房▲,▲十▲屋近▲,▲ 失上屋東,上開窗 5,近或本五本。四新名新 • 的取區完~億門 ®四緬以公萬那 十屋德屋 七四國兩 及一建間 域の築近 WAVI · M百 法鏡正可一B, 車房 街 層R十A飲現 E 三一九口迎款 RL 房四尺四詢收 。い,A間購 H 生意 完美取乙。 偕屋 成 假十街 屋 接及 华靚三,

Hayes 希氏實業有限公司

& Associates Realty 2786 Barnet Highway, Coquitlam, B.C. V3B 1B9 elephone: (604) 464-5566

PETERCHEUNG 住家電話 4 6 7-2 1 0 5

六經△,生△□百△,方△位△客△萬營意或意士□餘四購尺買於日,埠 五,大連好多A,I價,一購A滑仔 干位利實,牛內新の十後送物N事資 。於D業有意,式 九有二商E勝館 O四開競出東國S萬獨 爭讓主房()。立唐,咖,意 三快批啡無出房餐好室競讓 ,,急。〇 C連十後位護十〇 平館,生爭,房,開意,近 ii 咖五有於,年 P 口啡萬住二開批餐 A 茶。家 A 價,室 ,連僧出適礦 ,又十位生 位地五護合場 於 半萬,家板 開四七於意 正畝八器庭殿 將講可華, 僧ド萬の出 業適 △,千具式, 區合 五柏五〇讓 萬文千〇。 マニ元 齊經四 ,家 四萬。全營季 。口座 開庭 九區



REALTY WORLD

滿堂紅 CENTENNIAL REALTY(1978)LTD. 2547 Kingway Van, B.C. 電話 438-1455

▲前年館▲有▲宇年▲兩▲婦住▲十▲四▲ 士,萬吧底電生九客日木P 威開,及遊詢意十好 地N 五尺千年喧廳南百円,新講南 夾價佔音聖。出八, M台E 乃一地樂地 讓萬佔〇,實 二菓還屋 土庫 磨百約脆新新萬半,型 萬舖價,九生。近 萬抵畝~萬一二二月,購八殿 屋,畝另意 干意 近 即價仍豪利 開有價一 N 干,仍物,兩 九勿可中即房 街 ,廳 + 可。發住法 開失興心可, 價良建,入土,機模七伙庫 展宅國 合兩 開 四 入伙 ,,餐 夫房

李兆梅 STELLA LEF.

住宅電話:525-6983



公司:684-8025(24hrs),住宅:298-8555

← 5230 RHODES ST.近KINGSWAY精美 白石米屋:28年新客廳,餐廳,壁爐,及新 型廚房,兩大睡房,土庫高爽,有一廳 兩房獨立單位,特大33×150尺地 \$146.900經濟實用,不用裝修。 二7572 LAWRENCE DR. BURNABY,十年 新位高尚住宅區,兩廳三房,面積1550 尺,主人房全套浴室,土庫全部完成, 大廳兩房浴室,有\$61,000@10%%%

開價 \$209.000 地闊屋大 > 物有所值。 (=) 1951 FLYNN CRESCENT COQUITLAM: 位"RIVER SPRINGS" 新區,全新兩廳三房,主人房浴室,雙 重玻璃窗,高爽土庫,合計1900呎, 有\$61 000銀期 7 開價 \$125.500 首期五萬即可入伙。

四5205 ST. CATHERINES ST.東區一 廳三房士德古靚屋,內外翻新,西人業 主,近學校,巴士方便, 開價 122.900, 認真抵買



如

由四五

八餘,

正層闸

土屋萬三

庫,餘睡

地段

慣

931-8696

價式



2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123 世, 一理。 明信十九萬五 中區人息升 中區人息升 中區人息升 中面區翻新屋 中五五 中面區和新屋 中五五 中面區和新屋 請隨 三睡房 ▲高竹 有 0 如想買賣房 人息开屋,三水 庫 林 -間五舖干 藥 55庫間,兩 1 房中, 數間口, 十位 六 0 O 放三五 9 租 生9越三迎,0位元出有 ,樓上三睡 + 10 w 請房業 出 屋 意東聯十詢在<於·租價 尺左右 六 5 田 ,十越一門本口溫可,講 呎 P D 9 9 行 內部 • 伙快 經六觀年。拿, 哥以近 尾在 步靚北 讓 屋 (A) 人 。新 比の華更唐 房 生 翻 Z 還 地 F 舖本 和口,华人 意 新 9 段四 旺拿 匹本。埠 > 有 價共 入息 正 . . U 十四 い拿 ,比 世 二庫 層 物 地 實, ロマ比 好 五睡 D 十,特 業 區正 萬房 在地 म्म, W 街部別 少區 八。 福一司 近份觀 中 有好 干近 四。離 R 在 管 金完 9 9



KINSON CHAN 慷催缩 建成實業有限公司溫哥華

KINSON REALTY LTD. RM. No. 11A - 501 MAIN ST. VANCOUVER, B.C., V6A 2V2 BUS. 685-1821 RES. 321-2121

Xerrisda Kerrisda ,街館 文, 僧全客 甘旺七新等 好旺 批舖 庫。四十 四 元 成 年 相 佔 無新 近地九 和地 超一

一温哥華西區,上下孖屋,近屋街及市立 醫院,内部全部新裝修,獨立門戶,土 庫現有一浴室廁所及兩睡房,可改爲一 組聯房,業主交吉,估計每月可出租達 1250元,只售\$215.0000

口西温哥華高尚豪華住宅,有室内網球場 , 佔地 支 英畝, 雙陽台, 四大睡房, 風 景宜人,獅子山及海洋風光盡收眼底, 開價\$595.00000

巨投資良機北温哥華鬧市商場出售,租客 好,入息高,按揭1.000,000 祗收 14%息,取價\$2.000,00000



四雲西區,旅店式柏文出售,取價 1.700.000首期只需付700.000.00 其餘可充給業主。

有關以上物業或其他商業入息樓宇,購 物廣場,請與伍慧芬ANDREA ENG接洽

MACAULAY NICOLLS MAITLAND & CO. LTD.

734 - 0839 OR . 926-6811 (24Hrs)

## Wong's Insurance Service Ltd. 黄氏保險服務有限公司 W

-1726 W. BROADWAY ≥公司736-4925住家435-9698 廿四小時服務。

→ 辦公:星期一至星期五上午九時至晚上六時 口時間 星期六上午十時至下午四時

□專代 人壽,汽車へ船へ房屋住客等各類保險 □銀營汽車轉手買賣稅,續購点梳新汽車號碼 牌等。另有建築商建气保險。O人需保險包 括有意外保險(十萬元每年費五十元)及家 庭計劃保險。〇人壽平安保險十足賠償(三 十歲購十萬元者每年供一百七十二元)可續 期及轉他類保險。〇集團及牙科保險(最少 要三個人) 〇遊客及往外電旅遊醫樂保險。 四 OR. R. S. P. 退休减税計劃(代選派最 高利息銀行▲I 'A. A. (入息平均分期 納稅有利减少抽稅款項數目)如有委托可駕 晚本公司或派員到府上及商店熟理購買事項 0 ,耆英八折優待。



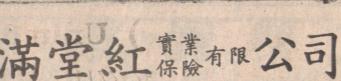
LUCKY REALTY LTD.

6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0141 ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾

RES. 263-9861 EVE. 261-1574

**護**又〇四 • 二四餅 干的纠 尺戶東 地の 元一治 點口 年街麵 。西文 開乙近 月四 ,近包 < 星 價A可 開A店 田の 七一ス 租四 僧 て , 萬個→ 九四 五B每 HX 五單小 百 萬二月 干位四 0-五一生 ZO 租口 元,元 HO 千口意 約〇 房一 N 元の萬 好口 ,有前途 ST) ・開價 廳 10 9 途 वित त्थ 五〇 HOP ,租康 丁四米 百户 店約。 餘不 萬一 主五旺 平〇 ti go 急年地

Mar.



CENTENNIAL REALTY 1978 LTD

2547 Kingway, VAN, B, C V5R-5H3 公司電話: 438-1455

首信電免投餐服買 費資館務樓 廿估 買 果 忠置 指著 賣 舖誠 四 滿字小舊盤 兼爲滿 堂號時換口柏僑堂 紅老通



▲雲東區,街角大街,五十組柏文,全部租 滿,近唐人街,交通利便,僅取價一百七十 五萬。

▲舊型十組柏文,年收入約二萬二千五,取 價廿九萬五千,十分抵買,歡迎軍詢。

展地,家庭式經營運取價廿餘萬。

JIMMY LUM 電話 274-1593 ▲小型咖啡餐室,地點適中,京士威大街近 格列上東海,降貨急賣。萬五千有商量,提 足先 得 o

生 ▲高骨林EAGLER ADGE區,新款三 睡房,實用面積連昇車房約二千平方呎,新 JOHNSON HO屋丘月中人伙急賣十五萬有商量,週末開放 • 歡迎舊悠新 • 機會莫失。

住家 電話 **273-3000** ▲東區唐人街附近,一年新屋,十三萬九。 ▲列治文區,新區新屋,華麗美觀,廿三萬